

275
PROPAGANDA EN PREPARACION:

Las Oficinas Técnicas de la Dirección Provincial de Turismo, están preparando la confección de diversos folletos que se distribuirán convenientemente en el país, para atraer la atención de turistas hacia Mendoza.

La realización de estos folletos obedece a propósitos fundamentales de la dependencia, de ilustrar al público sobre las ventajas de Mendoza como lugar ideal de turismo y de descanso. Al efecto, estas publicaciones que se están preparando contemplan los diversos aspectos de la vida y el ambiente mendocino, sus paseos, sus rutas, las fuentes termales, el clima prodigioso, fuentes de riqueza, los lugares históricos, etc. Contendrán asimismo, datos de interés general, oficinas públicas, circuitos de turismo, etc.

Se ha reincorporado a sus tareas el Jefe de Propaganda de la Dirección Provincial de Turismo, Sr. Alberto F. Rivas Greenwood.

(Informacion periodistica)

- A raíz de una consulta que con fecha 21 de Abril ppdo ele-
vara a la Facultad de Filosofía y Letras, de Buenos Aires, el se-
ñor Alberto F. Rivas Greenwood, Jefe de Propaganda de la Dirección
Provincial de Turismo, de Mendoza, con respecto a la inclusión entre
las voces corrientes, del término andinismo, en reemplazo del gene-
rico: Alpinismo, cuando se tratara de cualquier manifestación de-
portiva en las elevaciones que forman en sistema orográfico de la
cordillera de Los Andes, el distinguido y reputado filólogo español
Dr. Amado Alonso, Director del Instituto de Filología y Letras de
la citada Facultad, ha dado su opinión en los siguientes términos:



DIRECCIÓN GENERAL
DE
TURISMO

Provincia de Mendoza

Ministerio de Industrias y Obras Públicas

C O P I A

Mendoza, abril 21 de 1937

Al señor:

DECANO DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

Viamonte n° 430

Buenos Aires

Tengo el agrado de dirigirme al señor Decano, para formularle una consulta acerca del término "Alpinismo".-

Los textos de la Real Academia señalan la expresión como un neologismo derivado de Alpes o Alpino.-

Viene a colación la consulta por el hecho de existir en Mendoza un club que practica deportes de invierno, denominado "CLUB ALPINISTA MENDOZA".-Esta institución realiza sus actividades invernales en los cerros de la cordillera de los Andes.-

Ante las sugerencias del suscripto en el sentido de cambiar la denominación por la de "CLUB ANDINISTA MENDOZA", dicha entidad se concretó a ajustarse al diccionario.-

Las palabras se van formando por tradición oral hasta que se incorporan al diccionario.-En este caso, cabe señalar que el término "ALPINISMO", se relaciona con el acto de escalar los Alpes, en épocas en que seguramente solo esas montañas se ascendían, es decir, cuando, en este caso particular, no se escalaban los Andes.-

Existiendo actualmente una intensa actividad deportiva en nuestra cordillera, creo que merece estudiarse la posibilidad de denominar a esos deportes "andinismo", en vez del término genérico "Alpinismo".-

Esta Dirección, considera que es hora de incorporar entre las expresiones corrientes, aunque sea como un barbarismo, la expresión "andinismo", desterrando de nuestros deportes de invierno la genérica señalada.-

En espera de su respuesta, me es particularmente grato saludar al señor Decano con distinguida consideración.-

Firmado: Alberto F. Rivas Greenwood
Jefe de Propaganda de la Dirección
Provincial de Turismo de Mendoza.-

DOCUMENTOS CLASIFICADOS Y PATENTADOS



DIRECCIÓN GENERAL
DE
TURISMO

Provincia de Mendoza

Ministerio de Industrias y Obras Públicas

278
BUENOS AIRES, 28 de Abril de 1937.-

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Filosofía y Letras
Instituto de Filología
Señor

Don Alberto F. Rivas Greenwood
Jefe de Propaganda de la Dirección Provincial de Turismo

MENDOZA

Muy señor mío:

Pase a contestar su pregunta, transmitida por el Sr. Decano a este Instituto.-La razón que Vd. da para justificar el término andinismo es "que el término alpinismo se relaciona con el acto de escalar los Alpes, en épocas en que seguramente sólo esas montañas se ascendían, es decir, cuando, en este caso particularmente, no se escalaban los Andes.- Existiendo actualmente una intensa actividad deportiva en nuestra cordillera, creo que merece estudiarse la posibilidad de denominar a esos deportes andinismo, en vez del término genérico alpinismo.-

Mi opinión es que conviene conservar el término general alpinismo para los deportes de montaña, y no llamar andinismo cuando el alpinismo se hace en los Andes, como no se debe llamar guadarranismo cuando se hace en Guadarrama, tandilismo cuando en las sierras del Tandil, tirolismo y uralismo cuando en el Tirol y en los Urales, himalayismo cuando en el Himalaya y cantabrismo o picosdeuropeismo cuando en los Picos de Europa.- El caso de andinismo tiene a su favor algo especial, pero no que el deporte se hace en los Andes, sino la semejanza fonética entre Alpes y Andes, y por consiguiente, entre alpinismo y andinismo.- Que escriba una vez un escritor andinismo, como cabriola de estilo, está bien porque con ese juego verbal vivifica lo que de genérico y de particular tiene el término alpinismo; del mismo modo que puede un escritor decir que no es la patria sino la matria (Unamuno) lo que más exige nuestro amor.- Y Así como, a pesar de celebrar matria como ocasional juego de estilo, no proponemos que en adelante se llame matria a la patria, así también podemos celebrar como un juego verbal andinismo sin que lo aceptemos como término oficial

Esta es mi opinión, pero existe una institución oficial

DOCUMENTOS CLASIFICADOS Y PATENTADOS



DIRECCIÓN GENERAL
DE
TURISMO

Provincia de Mendoza

Ministerio de Industrias y Obras Públicas

279

- II -

Universidad de Buenos Aires
Facultad de Filosofía y Letras

Instituto de Filología Argentina de Letras, que funciona en la Biblioteca Nacional, México 564, y a ella puede Vd. presentar su consulta si mi respuesta no le satisface.-

Le saluda muy atentamente.-

Fdo.- AMADO ALONSO

DIRECTOR DEL INSTITUTO DE FILOLOGIA
DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

ES COPIA:

JCL/-